

Falknerstrasse 9
 CH-4001 **Basel** /Switzerland
 Telephone 41 61-2620640 / Telefax 41 61-2620641
 MwSt / TVA / VAT - Nr. 301 038

Auftraggeber / Mandant / Client

Auftrags-Formular
Formulaire d'ordre
Order Form

Auftrag / Ordre / Order	Datum / Date
<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Diamantgraduierung mit CIBJO-SSEF-Expertise / Graduation de diamant et expertise CIBJO-SSEF / Diamond grading with CIBJO-SSEF report <input type="radio"/> Zweit-Graduierung eines nachpolierten Diamanten (Rückgabe der ersten Expertise) / Deuxième graduation d'un diamant repoli (retourner la première expertise) / Second grading of a repolished diamond (return first diamond report) <input type="radio"/> Diamant-Farbechtheitsbestimmung mit SSEF-Expertise / Détermination d'authenticité de la couleur d'un diamant et expertise SSEF / Determination of colour authenticity of a diamond with SSEF report <input type="radio"/> Gem Identification Card in englisch für Farbsteine / Gem Identification Card en anglais pour les pierres de couleur / Gem Identification Card in English for coloured stones <input type="radio"/> Edelstein-Echtheitsbestimmung mit SSEF-Expertise / Détermination d'authenticité de pierre précieuse avec expertise SSEF / Determination of authenticity of a colour gemstone with SSEF report <input type="radio"/> mit Herkunftsbestimmung / avec détermination d'origine / with origin determination <input type="radio"/> Perlen-Echtheitsbestimmung mit SSEF-Untersuchungsbericht / Détermination d'authenticité de perles et rapport d'examen SSEF / Determination of authenticity of pearls with SSEF report <input type="radio"/> Bestimmung der Rissfüllung in Smaragden / Identification des substances obturatrices de fissures des émeraudes / Identification of fissure fillings in emeralds <input type="radio"/> andere / autres / others: 	
Gewünschte Sprache der Expertise / Langue désirée pour l'expertise / Preferred language of report	
<input type="radio"/> Deutsch <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> English	
<p>Versandangaben Mode d'expédition Mailing instructions</p> <p>Versanddatum Date d'expédition Mailing date</p> <p>Versicherter Wert Valeur assurée Insured value</p> <p>Gewünschter Termin Date retour souhaitée Due date</p>	<p>Verpflichtung / Engagement / Obligation Mit der Unterschrift - bestätige ich, dass der der SSEF zur Begutachtung überlassene Stein von mir für den Versand an das Schweizerische Gemmologische Institut nach Basel, für die Dauer der Untersuchung im Institut, sowie für den Versand vom Institut zurück an mich gegen Diebstahl, Raub etc versichert ist; - verpflichte ich mich, jeden Missbrauch mit SSEF-Unterlagen, insbesondere den Handel mit Diamant-, Edelstein- und Perlen-Dokumenten, zu unterlassen; - bestätige ich, bei Beschädigungen des Steines, welche trotz sorgfältiger Behandlung entstanden sind, gegen die SSEF keinerlei Ersatzansprüche geltend zu machen; - verpflichte ich mich, bei allfälligen Streitigkeiten den Gerichtsstand Basel anzuerkennen. Par ma signature - je certifie que la pierre remise au SSEF en vue d'une expertise est assurée par mes soins contre le vol simple, le vol à main armée, etc., pour la durée de l'envoi à l'Institut Suisse de Gemmologie à Bâle, la durée de l'expertise à l'institut et la durée de l'envoi de retour de l'institut à mon domicile. - je m'engage à m'abstenir de toute utilisation abusive de documents SSEF, notamment à négocier des certificats de diamants, de pierres ou de perles. - je certifie, qu'en cas de dommages survenus à la pierre malgré un traitement adéquat, je ne ferai valoir aucuns dommages-intérêts contre le laboratoire SSEF. - je certifie accepter le for de Bâle en cas d'éventuels différends judiciaires. With my signature - I hereby certify that the precious stone given to the SSEF Laboratory for evaluation is insured by me for all risks for the time it is shipped to the Swiss Gemmological Institute in Basel, during the evaluation time of the stone in the institute, and during the shipment from the institute to my home. - I agree to refrain from abusive use of SSEF documents, especially concerning negotiation of certificates of diamonds, coloured stones, and pearls. - I hereby certify, that in case of damage to the stone, in spite of adequate treatment, I will not claim damages against the SSEF Laboratory. - I hereby certify to accept that the place of jurisdiction (forum) will be in Basel.</p>
<p>Untersuchungsgegenstand Objet envoyé Object for inspection</p> <p>Gewicht / Poids / Weight</p> <p>Schliff / Taille / Cut</p> <p>Farbe / Couleur / Colour</p> <p>.....</p> <p>Erhalten / Reçu / Received</p>	<p>Unterschrift des Auftraggebers Signature du mandant Signature of client _____</p>